



University of Kelaniya - Sri Lanka

Centre for Distance and Continuing Education

Bachelor of Arts (General) Degree First Examination (External) - 2011

May – August 2013

Faculty of Humanities

Russian– RUSS E1025

Comprehension & Vocabulary

Answer all questions

No. of questions: 05

Time: Three hours

1. Напишите сочинение, выбирая одну из ниже данных тем (более 200 слов). Write an essay selecting one of the topics given below. (more than 200 words) (30 Marks)

А) О себе

Б) Моя школа

В) Мой любимый писатель

2. Прочитайте данный текст и ответьте на следующие вопросы. Read the text and answer the following questions. (20 Marks)

Софья Ковалевская родилась в Москве, в богатой семье. Ещё в детстве она начала писать стихи и хотела стать поэтом, но скоро все поняли, что у Софьи необыкновенные математические способности. После окончания гимназии Ковалёвская хотела продолжать заниматься математикой, но в то время женщин в университете не принимали. Она уехала в Германию.

Однажды вечером в дом немецкого профессора математики Вейерштрасса постучала молодая женщина и попросила учёного давать ей уроки математики. Это была Софья Ковалевская. Профессор не хотел заниматься математикой с этой незнакомой женщиной, поэтому дал ей несколько очень трудных задач. Он подумал, что она не сможет решить их и не придёт больше. Но через неделю женщина снова пришла и принесла задачи, которые она решила очень оригинально. Профессор был очень удивлён. Ему понравилась эта умная, скромная русская женщина, он понял, что она может стать прекрасным математиком. Софья Ковалевская стала его любимой ученицей. Четыре года он давал ей уроки и помогал своими советами.

В 1874 году Софья Ковалевская получила степень доктора философии. < В течение всей моей жизни, - писала Ковалевская, - математика привлекала меня своей философской стороной и всегда казалась мне наукой, которая открывает новые горизонты >.

Софья Ковалевская вернулась в Россию. Она хотела работать в Петербургском университете. Но путь в науку был для женщины в России закрыт. Она опять уехала в Европу, но и там женщине-математику было трудно найти преподавательскую или научную работу. Несколько лет она не работала, но продолжала писать книги, статьи.

Наконец в 1883 году Софья Ковалевская получила приглашение из Швеции читать лекции в университете в Стокгольме. В Швеции Софью Ковалевскую приняли прекрасно. Она быстро выучила шведский язык и скоро началась читать лекции по-шведски. Через несколько лет Ковалевская стала профессором Стокгольмского университета, она получила премии Парижской и Шведской академии наук. Софья Ковалевская писала свои работы на немецком и французском языках, которые она прекрасно знала. Её имя было известно специалистам во всех странах Европы. В 1889 году Русская академия наук также избрала ее своим членом.

Софья Ковалевская была не только талантливым математиком, но и интересным писателем. Она писала стихи, драмы, повести, воспоминания. Иногда она спала только четыре-пять часов в день. Софья Ковалевская умерла рано, когда ей был только сорок один

год. В Стокгольме есть памятник Софье Ковалевской. Деньги на этот памятник собрали русские женщины.

1. Какие особенные способности заметили у Софьи ещё в детстве?
2. Почему Софья Ковалевская уехала в Германию?
3. Почему профессор дал Ковалевской трудные задачи?
4. Почему профессор был очень удивлен, когда через неделю она принесла задачи?
5. Чем математика привлекала Софью Ковалевскую?
6. Где хотела работать Ковалевская?
7. В каком году Софья Ковалевская получила приглашение из Швеции читать лекции в университете в Стокгольме?
8. Почему имя Софьи Ковалевской было известно специалистам во всех странах Европы?
9. Чем ещё занималась Ковалевская кроме математики?
10. Кто собрал деньги построить памятник Софье Ковалевской?

3. Задайте вопросы получить ниже данные ответы. Make up questions to get following answers. (15 Marks)

1. Мы обедаем днём.
2. Он говорит по-русски хорошо.
3. Я читаю новый журнал.
4. Камала пишет письмо.
5. Папа читает газеты вечером.
6. У нас будет экзамен по русскому языку в четверг.
7. Нимал покупает интересную книгу.
8. Мы видели нашего нового преподавателя в аудитории.
9. Она занимается в хорошей библиотеке.
10. Рабочие живут в хороших новых домах.
11. Я вижу дом там.
12. Марта видит Карлоса.
13. Он любит математику и биологию.
14. Студенты слушают преподавателя.
15. Он знает русский язык.

4. Замените глаголы настоящего времени в будущее время и переписывайте текст. Rewrite the text replacing the present tense of the verbs by the future. (20 Marks)

I

На уроке мы проверяем домашнее задание. Студенты читают упражнения и рассказывают текст. Преподаватель спрашивает, а мы отвечаем. Потом я пишу на доске глаголы, а мой друг Майкл читает эти глаголы. Преподаватель объясняет урок. Мы слушаем внимательно.

II

Переводите на русский язык. Translate into Russian.

1. Yesterday we worked and today we have a rest.
2. Today I've had early breakfast. Now I am having dinner. I shall have a late supper
3. Yesterday the teacher explained a new lesson. He is repeating the lesson now. Tomorrow the teacher will be asking (questions) and we will be answering (them).
4. The students are writing an exercise now. Then they will be writing a dictation.
5. I couldn't speak Russian before. Now I speak a little Russian. I think I shall speak Russian well.
6. Ann is writing a letter now. In the evening she will be watching television.

5. Составьте диалог, который мог бы по вашему мнению, произойти при встрече друзей. Используйте следующие слова и словосочетания:
Write a dialog which would take place when friends are meeting with each other. Make use of following words and word combinations. (15 Marks)

а) О членах семьи и общих знакомых: у меня есть семья, у меня не большая семья, жениться (на ком?), женат (на ком?), выйти замуж, (за кого?), моложе (старше), мужа (жены) (на сколько лет?), замужем (за кем?), у них (нас) двое (четверо) детей, младшей (старшей) дочери полтора года, сын на 3 года старше (младше), близнецы; как назвали ребёнка, как зовут ребёнка, ходить в детский сад,